

	<p>Object: Feldpostbrief eines Rotarmisten an seine Geliebte, Moskau, Dezember 1944</p> <p>Museum: Museum Berlin-Karlshorst Zwieseler Straße 4 10318 Berlin 030-50150821 boltovska@museum-karlshorst.de</p> <p>Collection: Sammlung, Objekte 1914-1945</p> <p>Inventory number: 207272</p>
--	--

Description

Feldpostbrief des Rotarmisten Sergej Baton an seine Geliebte, Sinaida Alexandrowna Danilina, vom 20. Dezember 1944. In seinem Brief berichtet Baton u. a. über die kalten Wetterbedingungen: "Das Wetter hat sich geändert, es schneit nicht, die Frost lässt nach, es sind 3-5°, doch der Wind bläst unwahrscheinlich stark, weshalb es sehr kalt ist. Wenn du einige Stunden auf dem freien Feld bist, so treten anstelle der roten Wangen blaue Flecken." Außerdem entschuldigt er sich dafür, dass er keine Gelegenheit hatte, ein Foto zu machen und es ihr zu schicken.

Der Brief trägt den Stempel "Überprüft durch die Militärzensur 15521" und wurde von der Moskauer Nordbahn Klyazma Tsentralnaya abgeschickt.

Abschrift des Textes:

20.12.1944 года.

Здравствуй дорогая Зиночка!

Прийми мой пламенный огнем пылающий привет, мое сердечное пожелание всего наилучшего в твоей молодой жизни и в твоих повседневных делах!

Одновременно поздравляю с новым 1945 годом — годом окончательной победы над заклятым врагом, желаю тебе еще большего счастья, а главное встречи со всеми теми кого ты именно ждешь. Сегодня получил твое письмо которое ты посвятила еще в день Конституции. Правда оно что-то долго йшло. За письмо прийми сердечное спасибо. Зиночка я должен сознаться в правде, что с каждым днем все больше чувствуется желание и жажда получать твои письма. Чувствуется какая то близость к тебе, как к чуткому товарищу приносящему частицу радости в нашей подчас тяжелой жизни. О себе Зиночка всего два слова. Живу пока абсолютно по старому. Перемен никаких. Одно полагаю, что когда будеш читать эти строки то я уже буду в

совершенно иной обстановке даже может быть в жестоком бою. В остальном все по
прежнему. Погода поменялась, снега нет, мороз слабый 3-5° но ветер ужасно
сильный от чего крепко холодно. Если пробудешь несколько часов на поле так вместо
румянца появляются синие пятна.

Дорогая З.А. сегодня делал попытку сфотографироваться но попусту нет
фотоматериала.

В условиях наших дело сложное. Приложу все свои способности чтобы // выслать
тебе более подходящую фотографию. А пока я думаю ты обижаешься не станешь.

Правда Зина? Твою же жду в скором времени. Ну Зинаида Александровна прости
если чего не так написал. Настроение неважное много беспокоит начальство. А пока
разрешаю закончить. Пиши жду с нетерпением. Досвидания.

С искренним сердечным приветом

целую Сергей

/Штамп/ ПРОСМОТРЕНО Военной Цензурой 15521

Москва Сев. ж. дорога ст. Клязьма Центральная д.16 Данилиной Зинаиде Ал-ров.

Полевая почта 14136 «П»

Батин С.К.

Basic data

Material/Technique:

Papier / handgeschrieben

Measurements:

Höhe: 21,0 cm, Breite: 15,5 cm, Seitenzahl: 2

Events

Created	When	December 20, 1944
	Who	
	Where	
Written	When	
	Who	Sergej P. Baton
	Where	
Received	When	
	Who	Danilina, Zinaida Aleksandrovna
	Where	
Owned	When	Since 1995
	Who	Museum Berlin-Karlshorst
	Where	Berlin
[Relation to time]	When	1941-1945
	Who	
	Where	

[Relation to
person or
institution]

When

Who

Rote Armee (1918-1946)

Where

Keywords

- Feldpostbrief
- Krieg gegen die Sowjetunion (1941-1945)
- Liebespaar
- Military mail
- Military service
- Schriftgut